



Livres Canada Books



Illustration : E.S. Tallon

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINÉE D'ANGOULÊME

ANGOULÊME INTERNATIONAL COMICS FESTIVAL



MESSAGE DE L'AMBASSADEUR

Cette année, le festival d'Angoulême, de loin le plus grand festival francophone de bandes dessinées au monde, met à l'honneur le 9^e art d'un pays étranger. Ce pays, c'est le Canada, pour le plus grand bonheur des amateurs de BD.

Toutes et tous pourront constater à quel point les bandes dessinées canadiennes sont bonnes, belles, intéressantes, drôles, émouvantes, évocatrices, un ravissement pour les yeux, l'esprit et le cœur.

Autrices et auteurs émergents ou confirmés, francophones, anglophones ou autochtones, vous feront découvrir la vitalité du 9^e art canadien, notamment autour d'un grand Pavillon Canada et de l'exposition « *D'un océan à l'autre, Cap sur la bande dessinée canadienne* ».

Je vous souhaite à toutes et tous un excellent festival riche de belles découvertes aux couleurs canadiennes.

– **L'honorable Stéphane Dion**

Ambassadeur du Canada auprès de la France et Monaco et
Envoyé spécial auprès de l'Union européenne et de l'Europe



MESSAGE DE LA MINISTRE

L'immense talent des bédéistes canadiens transcende les frontières et séduit le public d'ici et d'ailleurs. Cette année, le Festival international de la bande dessinée d'Angoulême leur offre une vitrine unique, où faire rayonner la culture et le savoir-faire du Canada.

Cette rencontre incontournable occupe une place de choix dans le cœur des adeptes du 9^e art, en plus de proposer aux gens du milieu un forum riche en échanges. Notre gouvernement est fier d'appuyer la participation canadienne à cette grande fête de la bande dessinée.

À titre de ministre du Patrimoine canadien, je vous souhaite à tous et à toutes un excellent festival.

— **L'honorable Pascale St-Onge**
Ministre du Patrimoine canadien

MESSAGE FROM THE MINISTER

The immense talent of Canada's comic book creators transcends borders and is enjoyed by readers both at home and abroad. The Angoulême International Comics Festival offers them a unique showcase where they can promote Canadian culture and demonstrate Canadian skill.

This important event holds a special place in the hearts of comic fans and offers them a forum to come together and share. Our government is proud to support Canada's participation in this major celebration of comic book arts.

As Minister of Canadian Heritage, I would like to wish a wonderful festival to everyone taking part.

— **The Honourable Pascale St-Onge**
Minister of Canadian Heritage

BIENVENUE AU STAND DU CANADA

Le prestigieux focus spécial sur le 9^e art canadien au Festival international de la bande dessinée d'Angoulême de cette année est une excellente occasion de mettre en valeur la diversité et la créativité canadiennes sur la scène internationale. Les éditeurs au stand du Canada représentent la qualité exceptionnelle de l'édition canadienne.

Notre stand est situé au *Pavillon Canada*, un espace dédié à l'organisation de réunions interentreprises, à l'exposition de titres canadiens et d'événements littéraires au cœur du quartier piétonnier et commerçant de la ville, qui accueillera aussi bien le public que les professionnels.

Vous trouverez également des exposants canadiens au Marché International des Droits (MID) et à l'espace Nouveau Monde.

Le catalogue *Droits du Canada* propose encore plus de livres canadiens tout aussi exceptionnels, qu'il s'agisse de romans, de non-fiction ou de livres pour enfants. L'édition 2023 présente une collection diversifiée de titres pour lesquels les droits sont disponibles. Demandez votre exemplaire à la réception du Pavillon.

De nombreux autres titres sont répertoriés sur notre site à www.livrescanadabooks.com.

Nous vous encourageons à découvrir la variété et la qualité de l'édition au Canada et à renforcer vos échanges avec vos collègues canadiens.

WELCOME TO CANADA STAND

This year's prestigious special focus on Canadian Ninth Art at the Angoulême International Comics Festival is an excellent opportunity to showcase Canada's diversity and creativity on the international stage. The exhibitors on the Canada Stand represent the outstanding quality of Canadian publishing.

Our stand is located in the Pavillon Canada, a dedicated space to hold to B2B meetings, exhibit Canadian titles, and host literary events in the heart of the city's pedestrian and shopping district open to public and professional visitors alike. You can also find Canadian exhibitors at the Festival's Marché International des Droits (MID) and the Nouveau Monde exhibitor space.

The Rights Canada catalogue offers more great Canadian fiction, non-fiction, and children's books. The 2023 edition features a wide range of titles for which rights are available. Ask for your copy at the reception area.

Many more titles are listed on www.livrescanadabooks.com. We encourage you to explore the variety and quality of Canadian publishing and to forge new partnerships with Canadian publishers.

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

| Canada

LIVRES CANADA BOOKS

1 Nicholas Street, Suite 504

Ottawa, Ontario K1N 7B7 • CANADA

☎ +1 613 562-2324

✉ info@livrescanadabooks.com 🌐 livrescanadabooks.com

📘 @LivresCanadaBooks ✂ @LivresCAbooks 📷 @livrescanadabooks 📺 Livres Canada Books



François Charette — Directeur général | *Executive Director*

Christy Doucet — Gestionnaire principale, programmes et événements | *Senior Programs and Events Manager*

Livres Canada Books appuie l'action des éditeurs canadiens pour le développement des exportations, des échanges de droits et des partenariats internationaux par l'entremise d'une gamme de services dont l'aide financière, la promotion, la recherche, le développement professionnel et une présence collective aux principales foires internationales du livre.

Livres Canada Books supports the work of Canadian publishers for the development of export, rights sales, and international partnerships through a range of services, including financial support, promotion, research, training, and a collective presence at major international book fairs.

ANNICK PRESS

388 Carlaw Avenue, Suite 200

Toronto, Ontario M2M 2T4 • CANADA

☎ +1 416 221-4802 📠 +1 416 221-8400

✉ annickpress@annickpress.com 🌐 annickpress.com

📘 @AnnickPress ✂ @AnnickPress 📷 @annick_press 📺 AnnickPress



Fondée il y a plus de 40 ans, Annick Press est l'une des maisons d'édition de livres jeunesse les plus dynamiques du Canada. Nous publions de 20 à 25 titres par année. Nous souhaitons publier des livres qui reflètent la société dans laquelle nous vivons, tout en éveillant chez les enfants un amour de la lecture qui les accompagnera tout au long de leur vie.

Founded over 40 years ago, Annick Press is one of Canada's most dynamic children's book publishers. We publish 20–25 books per year. We aim to publish books that reflect the society we live in while sparking a lifelong love of reading.

Established: 1975 **Distribution:** Publishers Group West (World English distribution)

AT BAY PRESS

319 Queenston Street
Winnipeg, Manitoba R3N 0W9 • CANADA

+1 204 489-6658

[✉ publisher@atbaypress.com](mailto:publisher@atbaypress.com) [🌐 atbaypress.com](http://atbaypress.com)

[f @atbaypress](https://www.facebook.com/atbaypress) [X @atbaypress](https://www.x.com/atbaypress) [📷 @atbaypress](https://www.instagram.com/atbaypress) [▶ At Bay Press](https://www.youtube.com/AtBayPress)



Matt Joudrey — Éditeur | *Publisher*

Alana Brooker — Rédactrice en chef | *Managing Editor*

Un éditeur indépendant et primé. Nous nous efforçons de rechercher des œuvres d'auteurs et d'artistes établis ou encore inconnus, afin de les faire rayonner. Notre maison est réputée pour publier des titres originaux, réfléchis et très bien conçus.

An independent, award-winning publisher. We strive to seek out work by both established and undiscovered authors and artists to help bring their work to light. We are known for publishing original, thoughtful titles that are very well-designed.

Distribution : Blacksmith (Asia), Casemate (USA/Mexico/South America), Durnell (EU), Gazelle (UK), Peribo (Oceania)

BOUTON D'OR ACADIE

C.P. 575

Moncton, New Brunswick E1C 8L9 • CANADA

+1 506 382-1367

[✉ direction@boutondoracadie.com](mailto:direction@boutondoracadie.com) [🌐 boutondoracadie.com](http://boutondoracadie.com)

[f @BoutonDorAcadie](https://www.facebook.com/BoutonDorAcadie) [X @boutondoracadie](https://www.x.com/boutondoracadie) [📷 @boutondor_acadie](https://www.instagram.com/boutondor_acadie)



Camille Perron-Cormier — Auteure, illustratrice

Bouton d'Or Acadie permet à la littérature jeunesse d'éclorre en Acadie. Elle compte également les collections Mouton noir, et Wabanaki, en trois langues : français, anglais et en langue autochtone.

Fondation : 1996 **Marques** : Bouton d'Or Acadie, Mouton Noir Acadie

CONUNDRUM PRESS

10224 Highway 1

Wolfville, Nova Scotia B4P 2R2 • CANADA

☎ +1 902 670-5081

✉ andy@conundrumpress.com 🌐 conundrumpress.com

📘 @ConundrumPressCanada ✂ @conundrumcanada 📷 @conundrumpress



Andy Brown — Éditeur | *Publisher*

« Basée en Nouvelle-Écosse, la maison d'édition Conundrum Press d'Andy Brown est progressivement devenue une force majeure dans l'édition de la bande dessinée alternative. »

— *The Comics Journal*

“Based in Nova Scotia, Andy Brown’s Conundrum Press has quietly become a major force in alt-comics publishing.” — *The Comics Journal*

Established: 1996 **Imprints:** BDANG, EMANATA **Distribution:** Consortium/Ingram (USA), Ingram International (Europe, UK), Publishers Group Canada (Canada)

DRAWN & QUARTERLY

Drawn & Quarterly

7030, rue St-Denis

Montréal, Québec H2T 2X3 • CANADA

☎ +1 514 887-1522

✉ peggy@drawnandquarterly.com 🌐 drawnandquarterly.com

📘 @drawnandquarterly ✂ @DanQ 📷 @drawnandquarterly ▶ Drawn & Quarterly

Peggy Burns — Éditrice et co-proprétaire | *Publisher and Co-owner*

Julia Pohl Miranda — Directrice marketing et co-proprétaire | *Marketing Director and Co-owner*

Depuis 35 ans, D&Q est l'un des plus grands éditeurs de romans graphiques dans le monde. Il est reconnu pour publier le meilleur de la bande dessinée canadienne, notamment Kate Beaton, Jillian Tamaki, Chester Brown, Guy Delisle, Julie Doucet, Seth et bien d'autres.

For 35 years, D&Q has been one of the première graphic novel publishers internationally. Known for publishing the best in Canadian comics including Kate Beaton, Jillian Tamaki, Chester Brown, Guy Delisle, Julie Doucet, and Seth and beyond.

Established: 1990

Distribution: Diamond Comics Macmillan Books/VHPS Transatlantic Agency (Rights)

ÉDITIONS ÉCOSOCIÉTÉ

2026, rue Parthenais, bureau 411
Montréal, Québec H2K 3T1 • CANADA

+1 514 655-6488

✉ ecomtois@ecosociete.org 🌐 ecosociete.org

📘 @ecosociete 📷 @ecosociete 📺 Éditions Écosociété



Cultiver les savoirs, ouvrir les possibilités, telle est la mission que s'est donnée Écosociété depuis 30 ans. Écologie sociale, dérives du capitalisme et changement politique animent sa ligne éditoriale et sa collection de bande dessinée « Ricochets ».

Fondation : 1992 **Marques :** Éditions Écosociété

Distribution : Harmonia Mundi Livres (France, Belgique, Suisse)

FRONT FROID | NOUVELLE ADRESSE

5795, avenue de Gaspé, suite 105
Montréal, Québec H2S 2X3 • CANADA

+1 514 774-2502

✉ glangevin@frontfroid.com 🌐 frontfroid.com

📘 @nouvelleadressebd 📷 @frontfroid



Gautier Langevin — Éditeur

Renaud Plante — Éditeur

Front Froid est une entreprise d'économie sociale éditant de la bande dessinée et offrant aux artistes du domaine une gamme d'ateliers et d'événements dans le but de professionnaliser le métier et de faire connaître le médium.

Marques : Front Froid, Nouvelle adresse **Distribution :** Librairie du Québec à Paris

GROUP OF 7 COMICS

37 Liverpool Street
Guelph, Ontario N1H 2K8 • CANADA

+1 416 315-9624

info@groupof7comics.ca groupof7comics.ca

@groupof7comics @groupof7comics @groupof7comics Group of 7 Comics

Chris Sanagan — Écrivain et co-créateur | *Writer and Co-Creator*

Jason Lapidus — Artiste et co-créateur | *Artist and Co-Creator*

Group of 7 Comics est une maison d'édition indépendante basée dans la région du Grand Toronto, qui publie des bandes dessinées d'action-aventure et de fiction historique saluées par la critique. Les récits présentés sont remplis d'audace, de danger, d'inconnu et d'in vraisemblable.

Group of 7 Comics is an independent publisher based in the Greater Toronto Area and home of acclaimed action-adventure, historical fiction comics filled with tales of daring, danger, the unknown and the unbelievable.

Imprints: Group of 7 Comics

GROUP OF 7 COMICS

HECATE PRESS

Box 978

Dawson City, Yukon Y0B 1G0 • CANADA

+1 867 689-2606

kimmyedgar@gmail.com hecatepress.bigcartel.com

@hecatepress

HECATE PRESS

Kim Edgar — Fondatrice, dessinatrice de bandes dessinées et rédactrice | *Founder, Comic Artist, Editor*

Juneau MacPhee — Co-fondatrice, dessinatrice de bandes dessinées et rédactrice | *Co-founder, Comic Artist, Editor*

Hecate Press est un microéditeur situé sur le territoire des Tr'ondëk Hwëch'in (Dawson City). Notre objectif est de promouvoir, de célébrer et de créer des opportunités rémunérées pour les artistes de bande dessinée résidant dans les régions éloignées et septentrionales de ce qu'on appelle le Canada.

Hecate Press is a micro-publisher located on the territory of the Tr'ondëk Hwëch'in (Dawson City). Our aim is to promote, celebrate, and create paid opportunities for comic artists residing in the remote, northern regions of so-called Canada.

HIGHWATER PRESS

318 McDermot Avenue
Winnipeg, Manitoba R3A 0A2 • CANADA

☎ +1 204 987-3500

✉ jpatterson@portageandmainpress.com 🌐 portageandmainpress.com

f @PortageandMainPress X @PortageMainPres 📷 @highwaterpress

▶ Portage & Main Press/ HighWater Pres



James Patterson — Droits et développement des affaires | *Rights and Business Development*

HighWater Press, une marque de Portage & Main Press, publie des récits d'écrivains autochtones émergents et établis. Notre catalogue comprend des best-sellers nationaux, des classiques modernes célèbres et des œuvres de genres toujours plus variés.

HighWater Press, an imprint of Portage & Main Press, publishes stories by emerging and established Indigenous writers. Our catalogue includes national bestsellers, celebrated modern classics, and genre-expanding works.

Established: 1967 **Imprints:** HighWater Press **Distribution:** Consortium (World)

HOKEY STUDIOS

2442 Arlington Avenue
Saskatoon, Saskatchewan S7J 2J1 • CANADA

☎ +1 306 261-2423

✉ donny.sparrow@gmail.com 🌐 donsparrow.com

f @DonSparrowIllustration X @donnysparrow 📷 @donsparrow ▶ @donsparrow



Don Sparrow — Rédacteur | *Editor*

Petite maison d'édition de bandes dessinées de Saskatoon, en Saskatchewan.

Small press comics publisher in Saskatoon, Saskatchewan.

Imprints: Waiting for Wednesday

ÉDITIONS MICHEL QUINTIN

2259, avenue Papineau, local 104
Montréal, Québec H2K 4J5 • CANADA

☎ +1 514 379-3774

✉ info@editionsmichelquintin.ca 🌐 www.editionsmichelquintin.ca

f @EditionsQuintin X @EditionsQuintin 📷 @editionsmichelquintin



Charlotte Delwaide — Directrice droits et marketing

Les Éditions Michel Quintin produisent des romans, documentaires, albums et bandes dessinées, en plus de guides nature. Les livres de la maison d'édition sont distribués dans toute la francophonie et plusieurs ont été vendus à l'international.

Fondation : 1982 **Distribution** : DNM (Europe francophone), Prologue (Canada)

MOELLE GRAPHIK

1325, rue Monfet
Québec, Québec G2K 1Y9 • CANADA

☎ +1 418 655-4460

✉ moellegraphique@me.com 🌐 moellegraphik.ca

f @moellegraphik



MOELLE GRAPHIK

Julien Poitras — Président

Marc Pageau — Membre

Moelle Graphik est une maison d'édition qui vise à contribuer à ce que l'art de la bande dessinée se déploie pleinement, en explorant des formes narratives et ou d'expression à la marge ou jusqu'ici méconnues.

Fondation : 2018

Distribution : La boîte à diffusion (Canada), La librairie du Québec à Paris (France)

MSX: MANGASPLAINING EXTRA

25 Wood Street, Apt. 2011
Toronto, Ontario M4Y 2P9 • CANADA

☎ +1 416 500-7357

✉ mangasplaining@gmail.com 🌐 mangasplainingextra.com

f @Mangasplaining X @mangasplaining 📷 @mangasplaining ▶ Mangasplaining
Mangasplaining Mangasplaining



Christopher Woodrow-Butcher — Éditeur | *Publisher*

Andrew Woodrow-Butcher — Rédacteur | *Editor*

Debora Aoki — Rédactrice | *Editor*

MSX: Mangasplaining Extra est un éditeur numérique canadien qui propose aux lecteurs anglophones le meilleur des mangas, des manhua, des bandes dessinées et des romans graphiques canadiens et internationaux. Avec nos partenaires de l'imprimé, nous offrons un vaste soutien à des voix uniques.

MSX: Mangasplaining Extra is a Canadian digital publisher, bringing the best of manga, manhua, Canadian and international comics and graphic novels to English language readers. With our print partners, we create broad support for unique voices.

Distribution: Fantagraphics Books (USA), UDON Entertainment (Canada/USA)

LA PASTÈQUE

102, avenue Laurier ouest
Montréal, Québec H2T 2N7 • CANADA

☎ +1 514 627-1585

✉ fred@lapasteque.com 🌐 lapasteque.com

f @lapasteque X @Lapasteque 📷 @editionspasteque

la Pastèque

Frédéric Gauthier — Président

La Pastèque a été créée en 1998. La maison d'édition a publié, à ce jour, plus de 400 titres. Par nos lectures, nos rencontres et nos découvertes, nous sommes parvenus à établir une ligne directrice qui guide chacune de nos actions.

Fondation : 1998 **Distribution :** MDS (France, Belgique, Suisse)

PEGAMOOSE PRESS

74 Westcomb Crescent
Charlottetown, Prince Edward Island C1C 1B8 • CANADA

+1 902 316-0401

pegamoosepress@gmail.com pegamoosepress.com

@Pegamoose-Press @PegamooseP @pegamoose_press Pegamoose Press



Troy Little — Éditeur et artiste | *Publisher, Artist*

Brenda Hickey — Éditrice et artiste | *Publisher, Artist*

Pegamoose Press, fondée en 2019 par Troy Little et Brenda Hickey, vise à publier des éditions de grande qualité d'ouvrages appartenant à leurs créateurs. En 2024, la maison prévoit d'élargir son catalogue à d'autres titres originaux de créateurs talentueux.

Pegamoose Press was founded in 2019 by Troy Little and Brenda Hickey as a means to publish high-quality editions of their creator owned books. In 2024 they plan on expanding their catalogue to include other offbeat titles by talented creators.

Established: 2019 **Imprints:** Pegamoose Press

PRISE DE PAROLE

359-27, rue Larch
Sudbury, Ontario P3E 1B7 • CANADA

+1 705 675-6491

s.cormier@priseparole.ca priseparole.ca

@editionsPriseparole @prise_de_parole Prise de parole



Les Éditions Prise de parole amplifient les histoires émanant des marges géographiques, historiques et sociales par la publication d'ouvrages littéraires. Ses œuvres éclairent la complexité et la richesse de la francophonie canadienne.

Fondation : 1973 **Distribution :** DNM - Librairie du Québec à Paris

RENEGADE ARTS ENTERTAINMENT

25 Prospect Heights
Canmore, Alberta T1W 2S2 • CANADA

+1 403 688-1089

✉ alexander@renegademail.com 🌐 renegadeartsentertainment.com

f @Renartsent X @renegadeartsent 📷 @renegadeartsent

RENEGADE
ARTS ENTERTAINMENT

Nous sommes une maison d'édition de romans graphiques primés. Nous publions de nouveaux conteurs captivants et diversifiés ainsi que des créateurs canadiens et internationaux chevronnés dans différents genres. Nos œuvres de fiction recèlent plus de vérité que les faits ne sauraient le faire.

We are an award-winning graphic novel publisher of exciting, diverse new storytellers and experienced Canadian and international creators in multiple genres. Our fiction reveals more truth than just the facts ever could.

Distribution: Diamond Comics Distribution (USA/Worldwide), Turnaround UK (UK/Europe)

ASSOCIATIONS D'ÉDITEURS CANADIENS | CANADIAN PUBLISHERS ASSOCIATIONS

ASSOCIATION OF CANADIAN PUBLISHERS (ACP)

 www.publishers.ca

L'Association of Canadian Publishers (ACP) représente environ 115 éditeurs de livres détenus et contrôlés par des Canadiens, de partout au pays. Les membres sont diversifiés et comprennent des éditeurs de différents genres. Plus de 80 % des titres d'auteurs canadiens sont publiés par le secteur appartenant à des intérêts canadiens. Cela signifie qu'un secteur canadien fort est essentiel à l'essor de nouveaux auteurs et écrivains canadiens.

ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES (ANEL)

 www.anel.qc.ca

L'Association nationale des éditeurs de livres représente près de 110 éditeurs de langue française au Québec et au Canada. Elle a pour mission de soutenir la croissance du secteur de l'édition et de promouvoir le livre québécois et canadien-français à l'échelle nationale et internationale. Les membres de l'ANEL publient des ouvrages très variés, allant des romans aux manuels scolaires, en passant par les essais et les livres jeunesse. Les éditeurs membres sont situés au Québec, en Ontario, au Manitoba et au Nouveau-Brunswick.

ASSOCIATION DES PRESSES UNIVERSITAIRES CANADIENNES (APUC)

ASSOCIATION OF CANADIAN UNIVERSITY PRESSES (ACUP)

 www.acup.ca

L'Association des presses universitaires canadiennes est au service du savoir au Canada, en favorisant la diffusion des résultats de recherches et de travaux d'érudition.

CANADIAN PUBLISHERS' COUNCIL (CPC)

 www.pubcouncil.ca

Le Canadian Publishers' Council représente les intérêts nationaux et internationaux des maisons d'édition qui publient des livres et d'autres supports pour les écoles primaires et secondaires, les collèges et les universités, les marchés professionnels et de référence, le commerce de détail et les bibliothèques.

LITERARY PRESS GROUP OF CANADA (LPG)

 www.lpg.ca

Le Literary Press Group of Canada (LPG) est une association sans but lucratif d'éditeurs d'ouvrages littéraires canadiens. Regroupant actuellement 60 maisons d'édition détenues et exploitées par des Canadiens, le LPG a pour mandat de stimuler l'essor de la culture littéraire canadienne. Le LPG aide les éditeurs membres à vendre, distribuer et commercialiser leurs livres auprès des libraires, des bibliothèques, des institutions, ainsi que directement auprès des lecteurs.

REGROUPEMENT DES ÉDITEURS FRANCO-CANADIENS (REFC)

 www.refc.ca

Le Regroupement des éditeurs franco-canadiens a été fondé en 1989 pour soutenir les éditeurs francophones hors Québec et faciliter les projets de collaboration commerciale. Le REFC regroupe actuellement 15 éditeurs francophones du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario, du Manitoba et de la Saskatchewan. Le REFC représente ses membres à l'échelle nationale et coordonne un certain nombre d'initiatives commerciales destinées à renforcer leur présence dans le secteur du livre au Canada.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

50 ANS À FAIRE DÉCOUVRIR LES ÉCRITS CANADIENS AU MONDE ENTIER

Canada



Centre
Culturel
Canadien
Paris

Canadian
Cultural
Centre
Paris



Livres Canada Books



Conseil des arts
du Canada

Nous remercions
le Conseil des arts
du Canada
de son soutien.

Canada Council
for the Arts

We acknowledge
the support of the
Canada Council
for the Arts.



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



AIR CANADA